

AXENT
SWITZERLAND

USER MANUAL

用户手册

Tankless Toilet
无水箱坐便器

Primus 普莱

感谢您的信任

衷心感谢您购买 AXENT 产品，在您使用产品之前，您可以从本手册中了解有关产品使用方法等重要事项。

请您遵循本手册的记载事项。

请在阅读后妥善保管，以备日后需要时查阅。

因本公司产品不断改进，如有变更，恕不另行通知。

本手册插图仅为示意图，具体请以产品实物为准。

我们期待您能通过本手册掌握产品的使用方法。

为确保该产品能提供最佳的功能及保证您的人身安全，我们请您：

在首次使用前，认真阅读本手册。

安全须知

安装资格要求：仅限经过专业训练合格的水电工进行产品的安装。

安装前请仔细阅读以下安全须知及用户手册记载的安全须知，以便正确安装产品。请以本安装手册为基准进行安装，擅自变更施工方法引起的不良后果，本公司将不负责所引起的损失。

标识说明

符号 说明



危险！高风险，可能导致死亡或重伤



警告！中风险，可能导致重伤



注意！低风险，可能导致轻伤



温馨提示

符号 说明



要求检视



说明持续时间



检查密闭性



请按国家相关规定进行废弃物分类处理



危险！

降低触电或火灾的风险

- 如果电源线受损，请立即断电并联系当地供应商或致电服务热线更换电源线。仅限具有相关资质或本公司授权的技术人员可以更换电源线。
- 电路施工应遵守室内布线规程。
- 该设备不得安装在潮湿或湿润的环境中。若该设备应用在浴室内，则应当安装排气扇或通风口，以确保浴室中良好的空气流通。



警告！

降低烧伤、触电、火灾或人员受伤的风险

- 严禁使用过松插头。
- 严禁湿手拔 / 插电源插头。
- 严禁随意拉扯电源插头或电源线。
- 严禁将香烟、炉子等燃烧物和易燃物丢进坐便器或者置于产品附近。
- 严禁在上盖或者坐圈上放置重物或者踩踏。

安全须知

注意!

避免因使用不当导致产品故障或损坏

- 严禁使用工业用水、循环水、海水或废水作为水源，请使用符合生活饮用卫生标准的水源。
- 安装时，请遵守当地所有给排水及建筑规定。不按照规定进行，将引起安全隐患。
- 本产品所配适配器电源为 100-240V~。
- 供水水压范围：0.14（动压）-0.75MPa，进水水量范围： $\geq 18\text{L/min}$ 。请在该水压水量范围内使用产品，否则便器可能无法冲刷干净。
- 水温范围为 4-35℃，卫生间的温度应该在 4℃ 以上。
- 严禁过度弯曲、挤压、缠绕供水软管及电源线。
- 严禁用重力撞击陶瓷。
- 严禁将产品倒置放置。
- 安装前地面、墙面必须进行防水处理。
- 陶瓷制品，安装时要小心轻放，严禁使用水泥固定陶瓷，否则容易造成破损；同时螺母不能锁太紧，以免产品破损或崩裂。
- 安装部件必须使用自带的部件或指定的部件。严禁旧软管组件重复利用，否则可能损坏产品。
- 产品上的静电膜安装后去除，以免划伤产品表面。
- 安装完毕后，先供水再连接电源通电。
- 请勿将产品直接暴露于日光下，可能造成褪色或者坐便器温度不稳定。
- 移动或安装时，要手持本体，如仅持上盖、坐圈，可能上盖、坐圈会脱离本体，造成伤害。

温馨提示!

- 本产品出厂前已进行通水检测，取出产品时可能会有少量残留水滴流出，属于正常现象。

使用电池注意事项

- 电池与产品接触件应保持清洁，必要时可用湿布擦净，待干燥后按极性标识正确装入。
- 请同时更换一组电池中的所有电池，新旧电池不能混用。
- 请勿混用不同电化学类型或牌号的电池，可能导致使用中的电池处于过放电状态，增加漏液的可能性。

安全须知

- 请勿通过加热或充电方式使一次性电池再生，可能发生爆炸。
- 请勿将电池短路、加热、投入火中或试图拆开。
- 请勿将电池置于高温表面或暴露在阳光直射等极端环境下，可能导致漏液。
- 废电池不要随意丢弃，请按国家相关规定进行处理。
- 请务必使用碱性电池，避免电池漏液而造成遥控器损坏。
- 若长时间不使用电池，请将电池取出，避免电池漏液而造成遥控器损坏。

有害物质说明

本表格提供的信息是基于供应商提供的数据及本公司的检测结果。本公司会继续努力通过改进技术来减少这些物质和元素的使用。

根据中国电子行业标准 SJ/T 11364 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品与其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。

本产品的“环保使用期限”如下图所示，只有在根据说明书所述的正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。

零部件	有毒有害物质或元素					
	镉 (Cd)	铅 (Pb)	汞 (Hg)	六价铬 (Cr,VI)	多溴联苯 (PBBs)	多溴二苯醚 (PBDEs)
金属螺钉	○	○	○	×	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

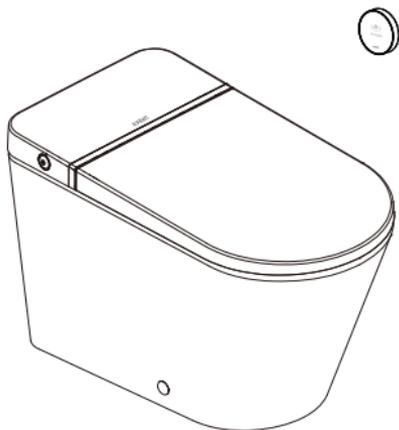
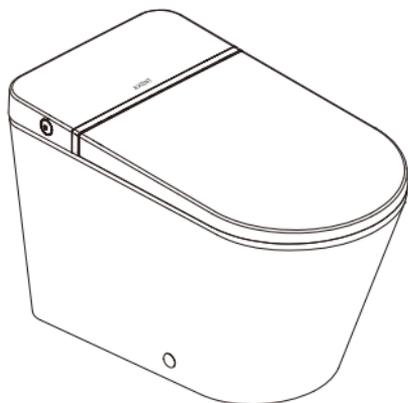


安装前确认

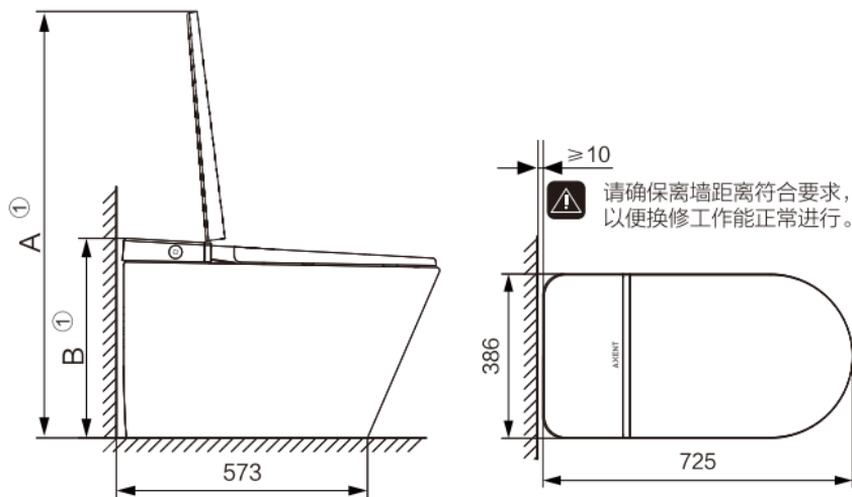
■ 适用产品

• [W330-04]

• [W330-05/06]



■ 尺寸图



① W330-04** / W330-05**

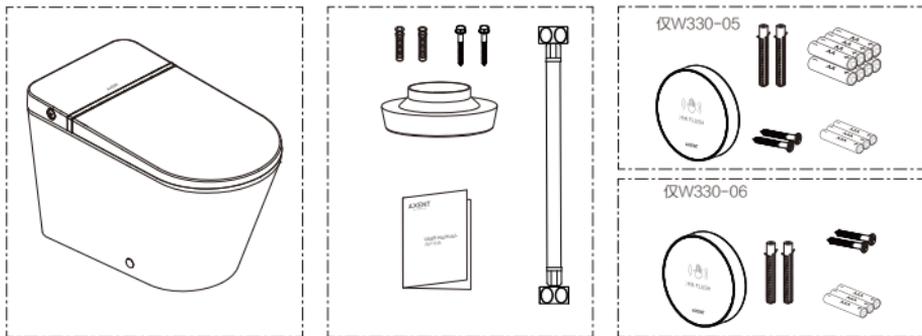
A: 975 B: 457 C: 43 kg

W330-04**H / W330-05**H / W330-06**H

A: 1005 B: 487 C: 49 kg

安装前确认

■ 包装清单

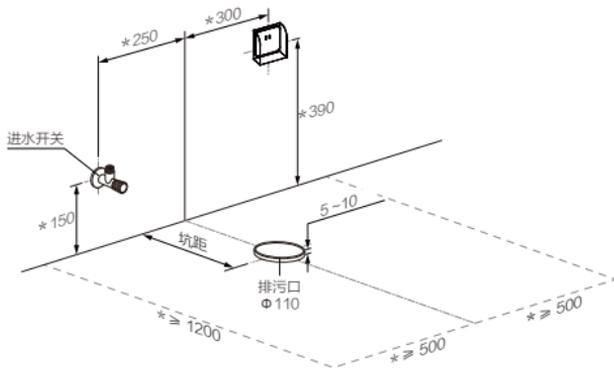


■ 安装所需工具



■ 安装前准备工作

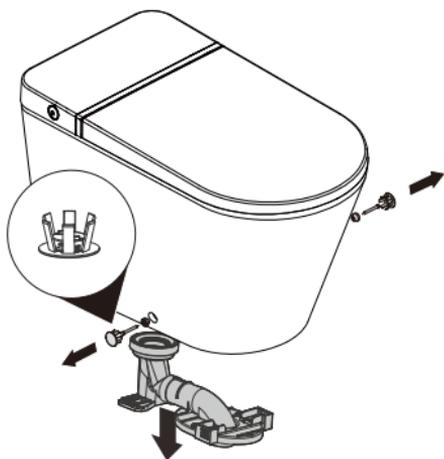
1. 请确保地砖与墙砖已铺设完成，并且预留有坑管和给水管道。
2. 请务必参照下图标示尺寸（* 代表推荐尺寸）预留安装位置，以免影响进水管和电源线的正常使用。
3. 根据用户手册的电源线长度请先确定插座位置，电源插座应靠近本产品的安装位置。
4. 确认坑管中心到墙面距离（坑距）与所选购产品匹配。
5. 安装前请务必先打开进水开关排水以清理预埋水管内的杂质及淤泥，以免造成堵塞，影响产品功能。



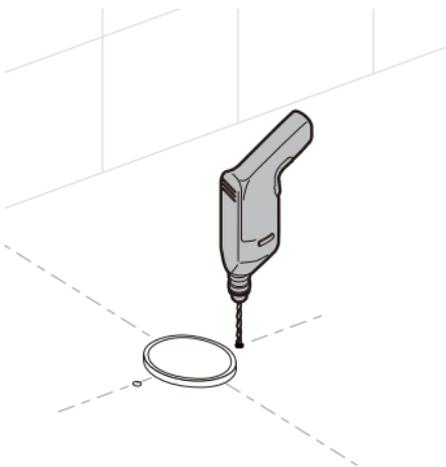
单位: mm

安装说明

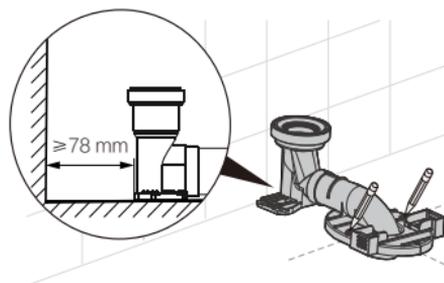
1



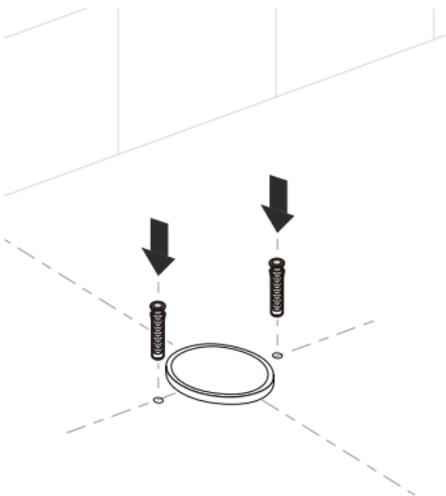
3



2



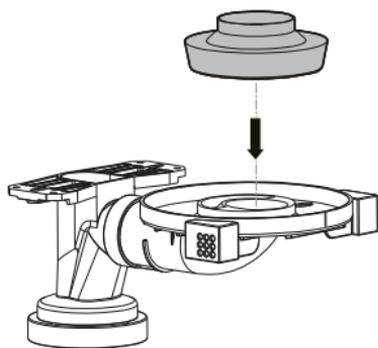
4



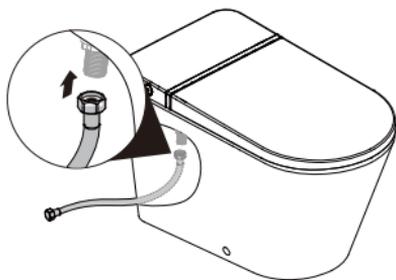
 请确保离墙距离符合要求，以便换修工作能正常进行。

安装说明

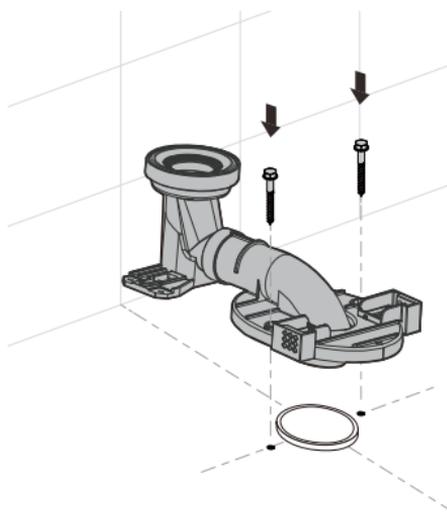
5



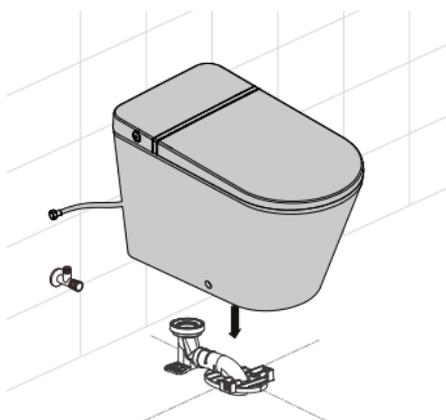
7



6

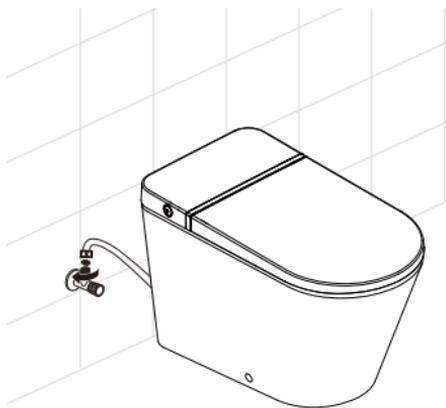


8



安装说明

9 

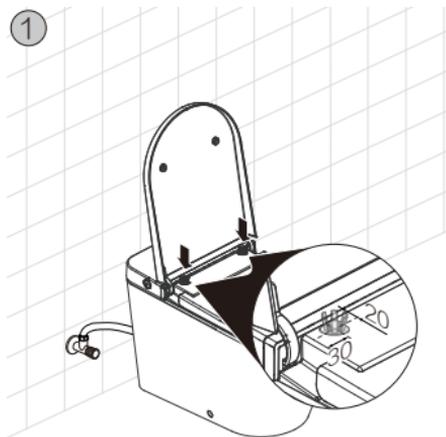


②

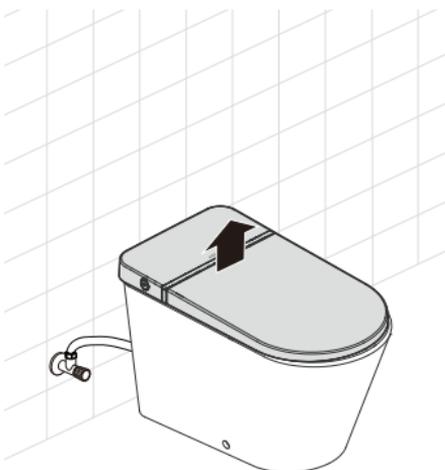


10 仅适用于 W330-05

①

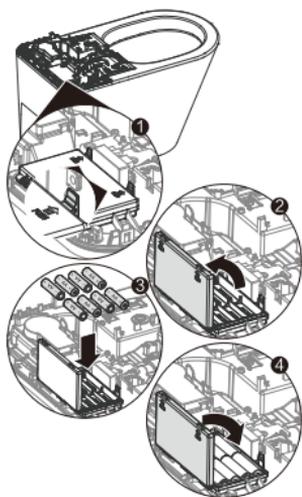


③

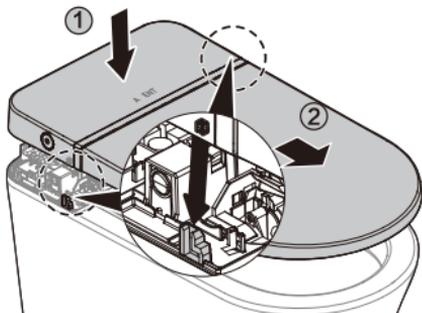


安装说明

④



⑤



2 仅适用于 W330-05/06

1



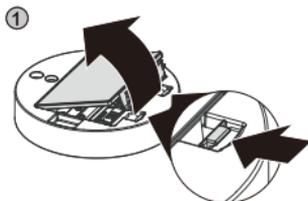
③



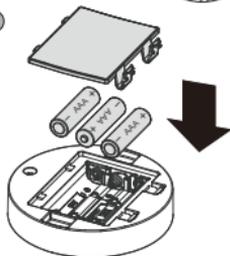
②



2

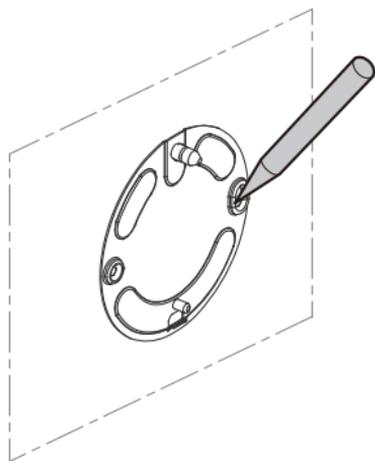


②

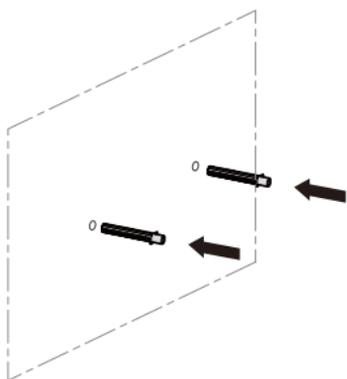


安装说明

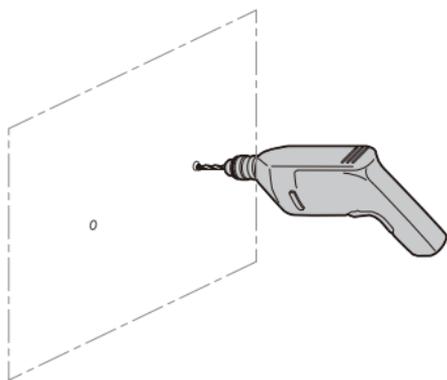
3 



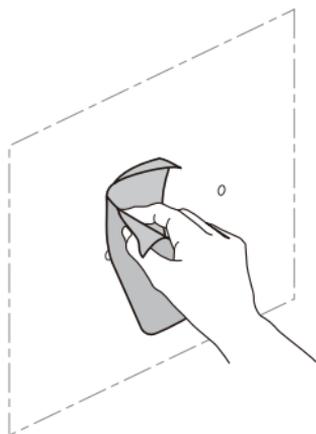
5



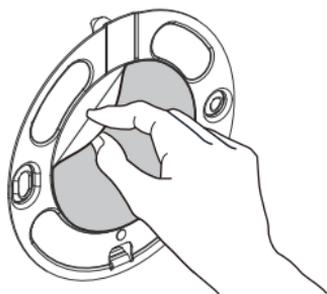
4  
ø 4 mm 30 mm



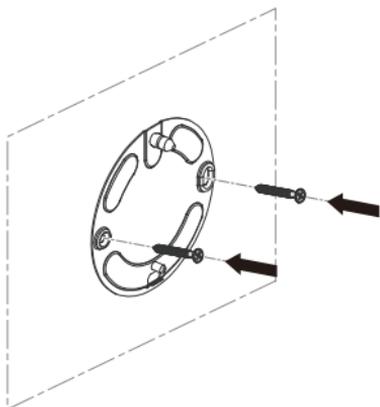
6



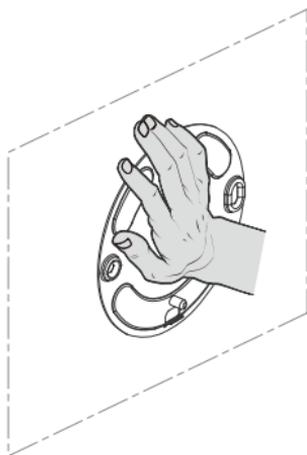
7



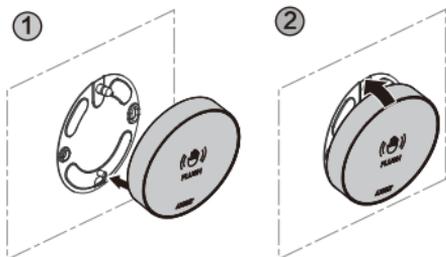
9



8



10



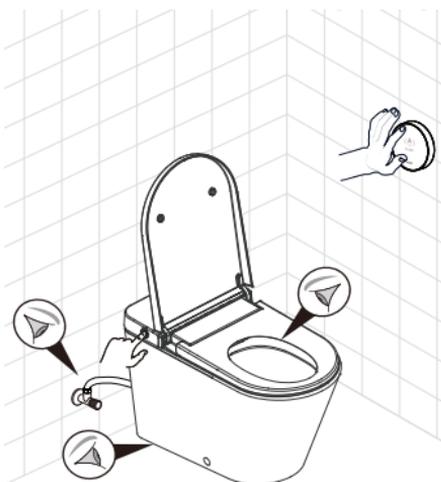
试运行

1



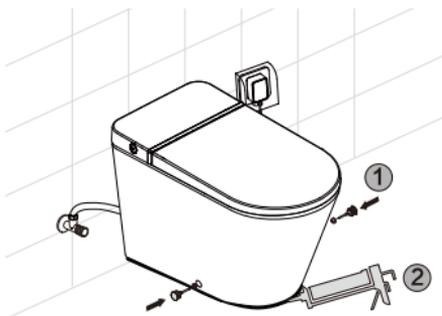
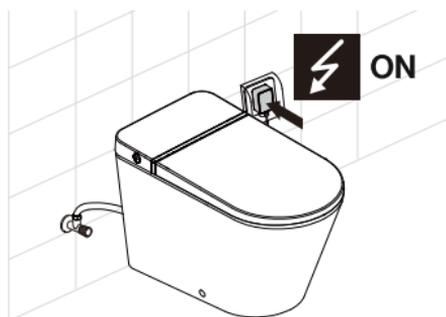
ON

3



2 仅适用于 W330-06

4



操作说明

■ 操作说明

1) 冲刷功能

坐便器操作

按下坐便器一侧的  冲刷按钮，启动冲刷。

遥控器操作

挥手感应模式：手在遥控器前轻轻挥动，启动冲刷；

触碰感应模式：触碰遥控器面板，启动冲刷

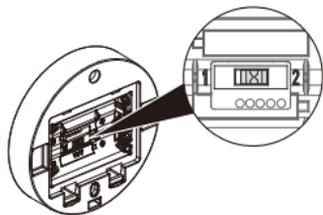
2) 切换遥控器操作模式

打开电池仓，拆卸电池后可见操作模式

切换开关；

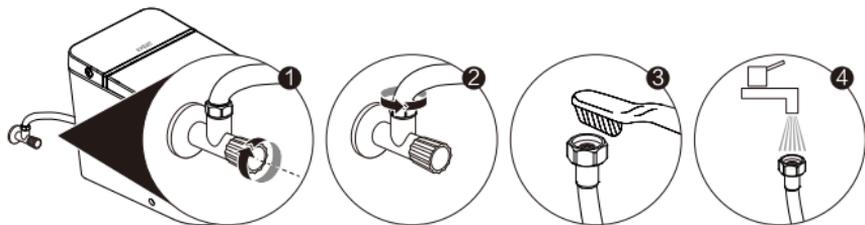
拨动操作模式切换开关可切换遥控器操作模式；

1. 挥手感应模式（默认）；
2. 触碰感应模式（更加省电）。



■ 清洁与维护

- 请用光滑的海绵或柔软的布料蘸取适量的常温水或中性清洁剂擦拭产品表面。
- 请勿使用下列物品：苯、涂料稀释剂、去污粉、尼龙刷子、强酸、强碱等。
- 如需更换坐便器电池组和遥控器电池组，请参照第 8-9 页。
- 清洁过滤网，请参照下图步骤进行过滤网清洁，完成后请逆序装回。



故障与解答

■ 故障与解答

当您认为是故障时，请尝试以下处理方法，如果产品仍不能正常工作，请联系当地维修中心或致电服务热线。

现象	可能原因	解决办法
漏水	软管接口松动	关闭进水开关，并确认软管与进水开关或坐便器接口处是否拧紧。
冲刷功能不工作	供水异常	检查供水是否正常，进水开关是否开启，过滤网是否堵塞。
冲刷力不够大	供水水压过低	请确保供水水压高于 0.14MPa。
	蓄水量不足	请确保两次冲刷时间间隔大于 50 秒钟。
挥手无响应	设置为触碰感应模式	请将遥控器的操作模式切换为触碰感应模式。
坐便器响两声	坐便器电量不足	请更换坐便器电池组；参照第 8-9 页
指示灯闪烁两次	遥控器电量不足	请更换遥控器电池组；参照第 9 页

■ 产品技术规格

项目	描述		
型 号	W330-04	W330-05	W330-06
电 源	无	坐便器：6V --- 遥控器：4.5V ---	适配器：5V --- 遥控器：4.5V ---
供水压力	0.14-0.75 MPa		
冲 水 量	5 L		
冲水方式	Vacuum V Flush		
环境温度	4-40 °C		
净 重	C ^⓪ （详见第 4 页注释）		
包装尺寸	见外包装		
* 坐便器所配适配器：输入 100-240V~，50/60Hz；输出 5V --- 2000mA。			

保修卡

尊敬的客户：

感谢您选用我司产品！在使用中出现问题时，请您按用户手册简单地排除、检查。当您无法排除时，请联系当地的供应商或致电服务热线。

1. 信息资料：

客户信息	客户名称		
	地址		
	电话		
经销商信息	名称		
	电话		
型号		产品序列号	
购买日期	年 月 日	保修期	自购买日起免费保修1年

2. 保修卡注意事项：

- 保修卡的内容请填写完整。
- 保修卡和发票是享受保修的重要凭证。保修期内产品出现故障，经销商或本公司售后服务人员上门维修时，请您出示保修卡和发票。
- 保修卡无法补发，请您妥善保管。

3. 免费维修规定：

保修期内，按照使用说明、注意事项等内容正常使用范围内出现故障的，本公司将免费维修。

4. 下列情况不属于免费维修服务范围，需有偿维修：

- 超出保修期的。
- 保修期内无法出示有效的发票和保修卡的。
- 购买后因运输、碰撞等引起的故障或损坏的。
- 保修期内，非正常使用中损坏、人为因素或者自然灾害造成的故障和损坏，如火灾、地震、洪水、闪电或者环境污染等造成产品故障或损坏的。
- 由于用户的原因或责任，自行分拆、改装或维修造成产品故障或损坏的。
- 使用中违反保养规定而引起的故障或损毁的，如不按保养要求使用清洁剂或擦拭保养方式不当等因素造成的。
- 由于沙子、杂质等原因造成消耗品（如密封圈等）或产品出现故障或损坏的。
- 根据客户要求要求进行二次移机的。

AXENT

Tel: 800 820 9880 400 888 9880

E-mail: service@axentbath.com www.axentbath.com